

Montageanleitung E-DZM für Simson S50 (Ø48) & S51 (Ø60)- „Plug&Play“ für VAPE und andere 12V-Zündungen

1. Allgemeine Montagehinweise

- vorhandene Kabelkanäle & Kabeldurchführungen nutzen!
- Kabel nicht parallel zu Zündkabeln oder anderen zu großen stromführenden Leitungen verlegen!
- Kabel mittels Kabelbinder / geeignetem Klebeband fixieren!
- Kabel nicht über bewegliche Teile verlegen!
- Kabel nicht über heiße Teile verlegen!
- Kabel zug- und quetschfrei verlegen!

MMB übernimmt keine Verantwortung für Schäden am Fahrzeug.

2. Lieferumfang

- elektronischer DZM Ø60mm für Simson S51 mit zweiteiligem Kabelbaum
- Kunststoffmutter zur Befestigung am Originalhalter
- Taster M12
- Montage- und Bedienungsanleitung
- Sensor für Lichtmaschinenendeckel M541/M741

3. Technische Daten

Nennspannung	12VDC	Übersetzung	1:1 1:2 1:3 1:4 1:5 1:6
Spannungsbereich	10V-13V		1:7 1:8 1:9 1:10 2:1
Stromaufnahme	max. 100mA	Strom Standby	< 1mA

4. Montage

1. Sitzbank, Tank und beide Seitendeckel demontieren
2. Batterie demontieren
3. Kabelbaum durch Drehzahrmesserschülle (*nicht im Lieferumfang*) stecken und DZM mit Kunststoffmutter an dem originalen Metallhalter (*nicht im Lieferumfang enthalten*) verschrauben
4. Kabelstrang entlang des Rahmens, unterhalb des Tanks, bis in den linken Herzkasten verlegen

kurzer Teil des Kabelbaum montieren

5. schwarzes Massekabel (sw) am Hauptmassepunkt im linken Herzkasten verschrauben
6. Zündschloss locker schrauben, so dass die Kontakte alle gut erreichbar sind
7. einen Stecker von Klemme 15/51 vom Zündschloss abziehen und mit gelbem Kabel des Drehzahlmesser zusammenstecken und beide zusammen an Klemme 15/51 anstecken
8. rotes Kabel am Sicherungskasten nach der Sicherung (in Richtung Zündschloss) an freiem Flachstecker anstecken

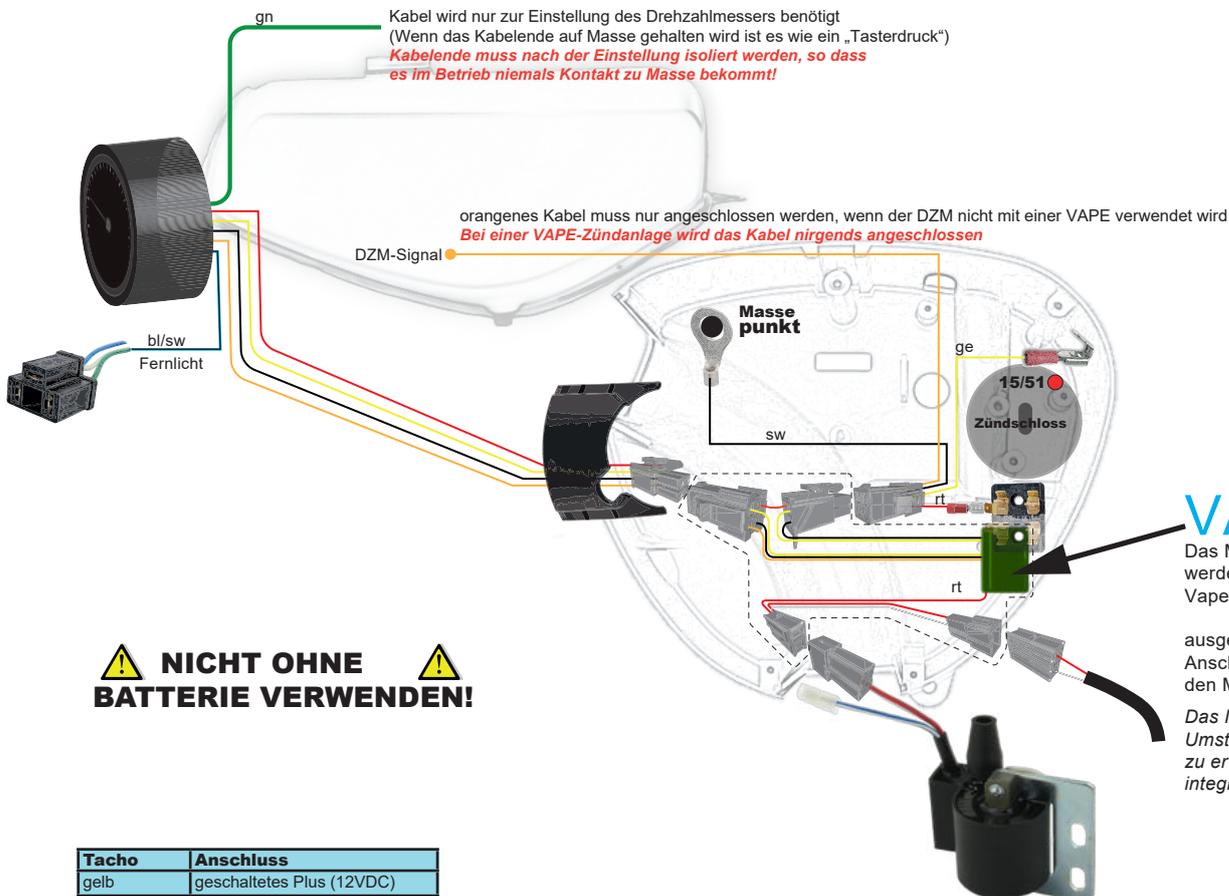
Anschluss an einer Simson VAPE-Zündung (nur möglich mit dem MMB-VAPE-Modul)

9. Stecker 2-polig (Kabel: rot & weiß) der VAPE öffnen das MMB-VAPE-Modul dazwischen stecken
 10. VAPE-Modul mit kurzem und langem Kabelbaum an das Modul anstecken
- INFO: das orangene Kabel am Kabelbaum wird bei der VAPE-Zündung NICHT montiert!**
11. Batterie, Tank, Sitzbank und Seitendeckel montieren

Anschluss an anderen Zündungen (z.B. Delta21, MVT Premium)

9. kurzen und langen Kabelbaum zusammenstecken
10. orangenes Kabel mit dem Drehzahlsignal der Zündung verbinden.
z.B. Delta21: grünes Doppelkabel (Pos. 2 am Zündschloss)
MVT Premium: weiß-schwarzes Kabel (Pos. 2 am Zündschloss)

Abb.1: Montageplan



VAPE-Modul

Das Modul **MUSS** bei einer VAPE verbaut werden, da die hohen Spannungen der Vape-Zündung die Elektronik zerstört!

ausgestattet mit 4 Steckern für direkten Anschluss an die VAPE-Zündspule und den MMB-Kabelbaum.

Das Modul ist auch als Nachrüstsatz beim Umstieg zu einer VAPE-Zündung einzeln zu erwerben und in den E-DZM (ab 2024) integrierbar.

⚠ NICHT OHNE BATTERIE VERWENDEN! ⚠

Tacho	Anschluss
gelb	geschaltetes Plus (12VDC)
rot	Dauerplus (12V)
schwarz	Masse
grün	Einstellkabel (masse schaltend)
blau/schwarz	Fernlichtkontrolle (nur bei Ø60)
orange	Signal Drehzahl

6. Erstinbetriebnahme / Einstellung im Menü



Die Dauer wie lange das Kabel auf Masse gehalten wird entspricht:

Öffnen des Einstellmenüs

Das grüne Kabel auf Masse halten während die Zündung eingeschaltet wird.

Wenn das Menü geöffnet ist leuchtet die Kontrolleuchte (bei Ø60) oder untere Rand des Ziffernblatts leuchtet farbig auf. (bei Ø48)

Die Einstellung des Drehzahlmesser erfolgt ohne Display! Der Zeigerausschlag dient dabei als Hilfestellung!

Drehzahlmesserbundle mit VAPE-Modul werden von uns in der Regel mit Grundeinstellung 6:1 ausgeliefert - alle anderen mit 1:1

INFO: Die Übersetzung gibt an wie viele Impulse pro Kurbelwellenumdrehung an den Drehzahlmesser gesendet werden. Die korrekte Übersetzung variiert je nach Zündungstyp

Beispiele: 1:1 (Delta21)

2:1 (MVT)

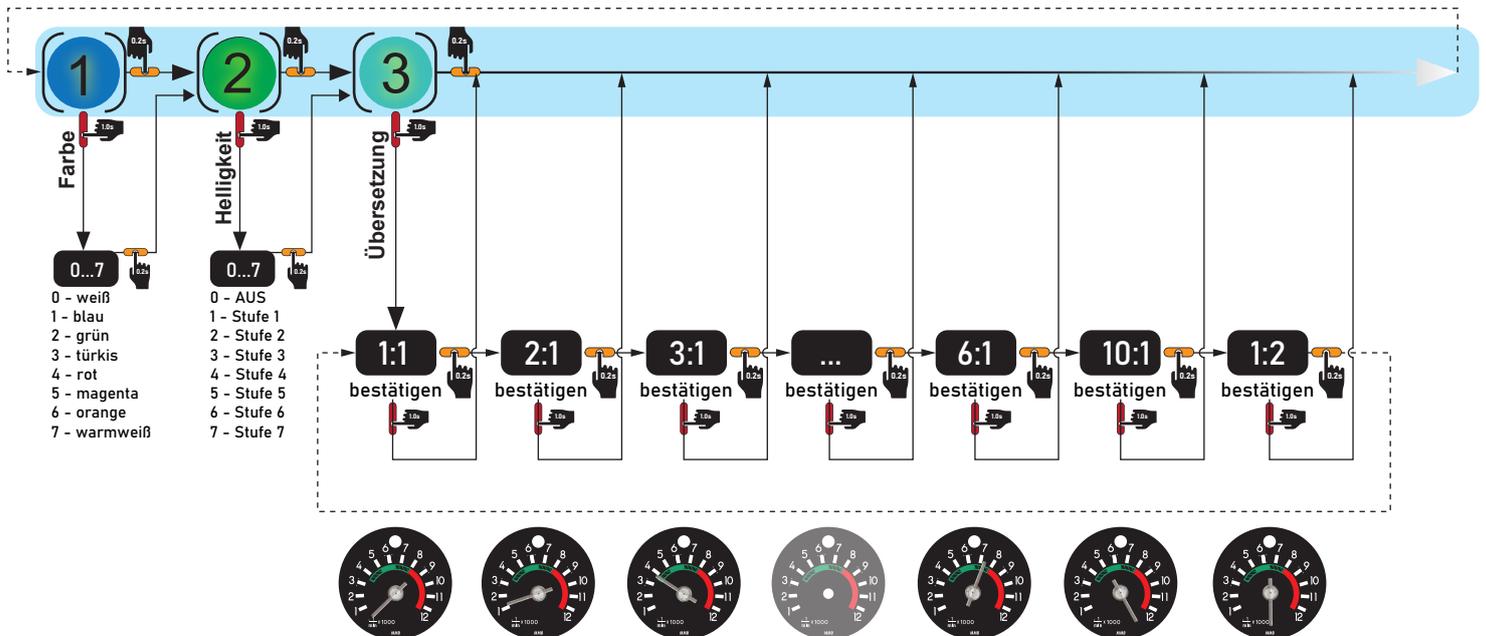
3:1 (Ignitech)

6:1 (Vape)



ÄNDERUNGEN IM MENÜ WERDEN NUR GESPEICHERT, WENN MAN SICH WIEDER IM „HAUPTMENÜ“ BEFINDEN UND NUR DIE ZÜNDUNG AUSGESCHALTET WIRD

(wird das Dauerplus ausgeschaltet, dann wird nicht gespeichert!)



Der Zeigerausschlag im Untermenü hilft bei der Auswahl der gleichen Farbe und Helligkeit bei mehreren Instrumenten der Serie E-Line.

Zur Einstellung der Übersetzung bitte von 1:1 zur benötigten Übersetzung hochzählen!

Die hier dargestellten Zeigerpositionen stimmen nicht immer überein, da diese sich je nach Skalierung und Design unterscheiden können!

7. Entsorgungshinweise & Haftungsausschluss

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Weitere Informationen auf www.elektrogesetz.de

Geräte von MMB werden mit großer Sorgfalt in Deutschland gefertigt und sind zu 100% geprüft. Das Gerät darf nicht geöffnet werden. Für Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch und nicht korrekte Installation & Einstellung wird keine Haftung übernommen. Lassen Sie die Installation von einer Fachwerkstatt durchführen, wenn Sie es sich nicht zutrauen!

MMB Instrumente
Wiesenstraße 2
D-09380 Thalheim

Tel: +49 (3721) 2698-968
info@mmb-instrumente.de
www.mmb-instrumente.de



12000000202 02/24